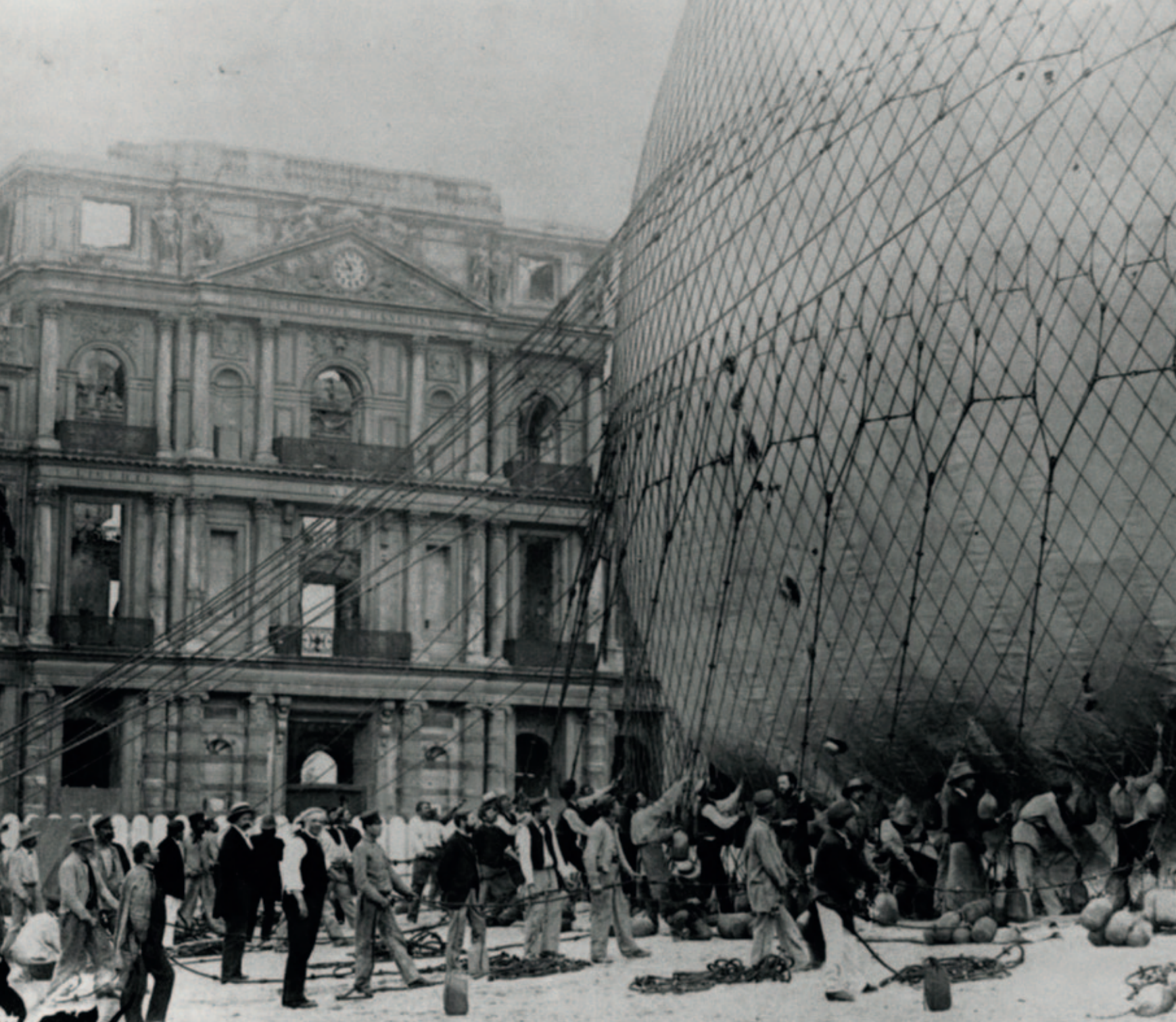


LANZAR



3.1415926535897932384626433832795028884197169399375105820974944592307816
40628620899862803482534211706798214808651328230664709384460955058223172
53594081284811174502841027019385211055596446229489549303819644288109756
65933446128475648233786783165271201909145648564278622692346034861045432
66482133936072602491412737245870066063155881748152092096282925409171536
43678925903600113305305488204427862203919466521384146951941511609433057
27036575959195309218611738193261179310511854807446237996274956735188575
272489122 **La constante irracional** 656643086021394946395224737190702179860943702
7705392171762934676694051 **e infinita PI** 3141592653589793278577134275778960917
3467694051637178 **es la única certidumbre posible** 0792279689258923542019956112129021
967211349999998467669405137297804995 **para construir el lugar** 59502445945534609083
0264252230825334468503526193118817101000313 **al que quieras volver** 3208381420617
17766914730359825349042875546873115956286388235378759375195778185778053
21712268066130019278766111959092164201989389052572010654858632788659361
53381827968230301952035301852968995773622599413891249721775283479131515
57485724245415069595082953311686172785588907509838175463746493931925506
04009277016711390098488240128583616035637076601047101819429555961989467
67837449448255379774726847104047534646208046684259069491293313677028989
15210475216205696602405803815019351125338243003558764024749647326391419
92726042699227967823547816360093417216412199245863150302861829745557067
49838505494588586926995690927210797509302955321163344987202755960236480
66549911988183479775356636980742654252786255181841757467289097777279380
00816470600161452491921732172147723501414419735685481613611573525521334
75741849468438523323907394143334547762416862518983569485562099219222184
27255025425688767179049460165346680498862723279178608578438382796797668
14541009538837863609506800642251252051173929848960841284886269456042419
65285022210661186306744278622039194945047123713786960956364371917287467
76465757396241389086583264599581339047802759009946576407895126946839835
25957098258226205224894077267194782684826014769909026401363944374553050
68203496252451749399651431429809190659250937221696461517509858387410597
88595977297549893016175392846813826868386894277415599185592524595395943
1049972524680845987273644695848633836736222620991246080512438843904512
4413654976278079771569143599770012961608944169486855584840635342207222
5828488648158456028506016842739452267467678895252138522549954666727823
9864565961163548862305774564980355936345681743241125150760694794510965
960940252288797108931456691368672 2874894056010150330861792868092087476
09178249385890097149096759852613655497818931297848216829989487226588048
57564014270477555132379641451523746234364542858444795265867821051141354
73573952311342716610213596953623144295248493718711014576540359027993440
37420073105785390621983874478084784896833214457138687519435064302184531
91048481005370614680674919278191197939952061419663428754440643745123718
19217999839101591956181467514269123974894090718649423196156794520809514
65502252316038819301420937621378559566389377870830390697920737467221825
62599661501421503068038447734549202605414665925201497442850732518666002
13243408819071048633173464965145390579626856100550810665879699816357473
63840525714591028970641401109712062804390397595156771577004203378699360
07230558763176359421873125147120532928191826186125867321579198414848829
16447060957527069572209175671167229109816909152801735067127485832228718
35209353965725121083579151369882091444210067510334671103141267111369908
6585163983150197016515116851714376576183515565088490998985998238734528
33163550764791853589322618548963213293308985706420467525907091548141654
98594616371802709819943099244889575712828905923233260972997120844335732
65489382391193259746366730583604142813883032038249037589852437441702913
276561809377344403070746921120191302033038019762110011004492932151608424
1495062766098205929684782192552669214405769572694234419029020696496242





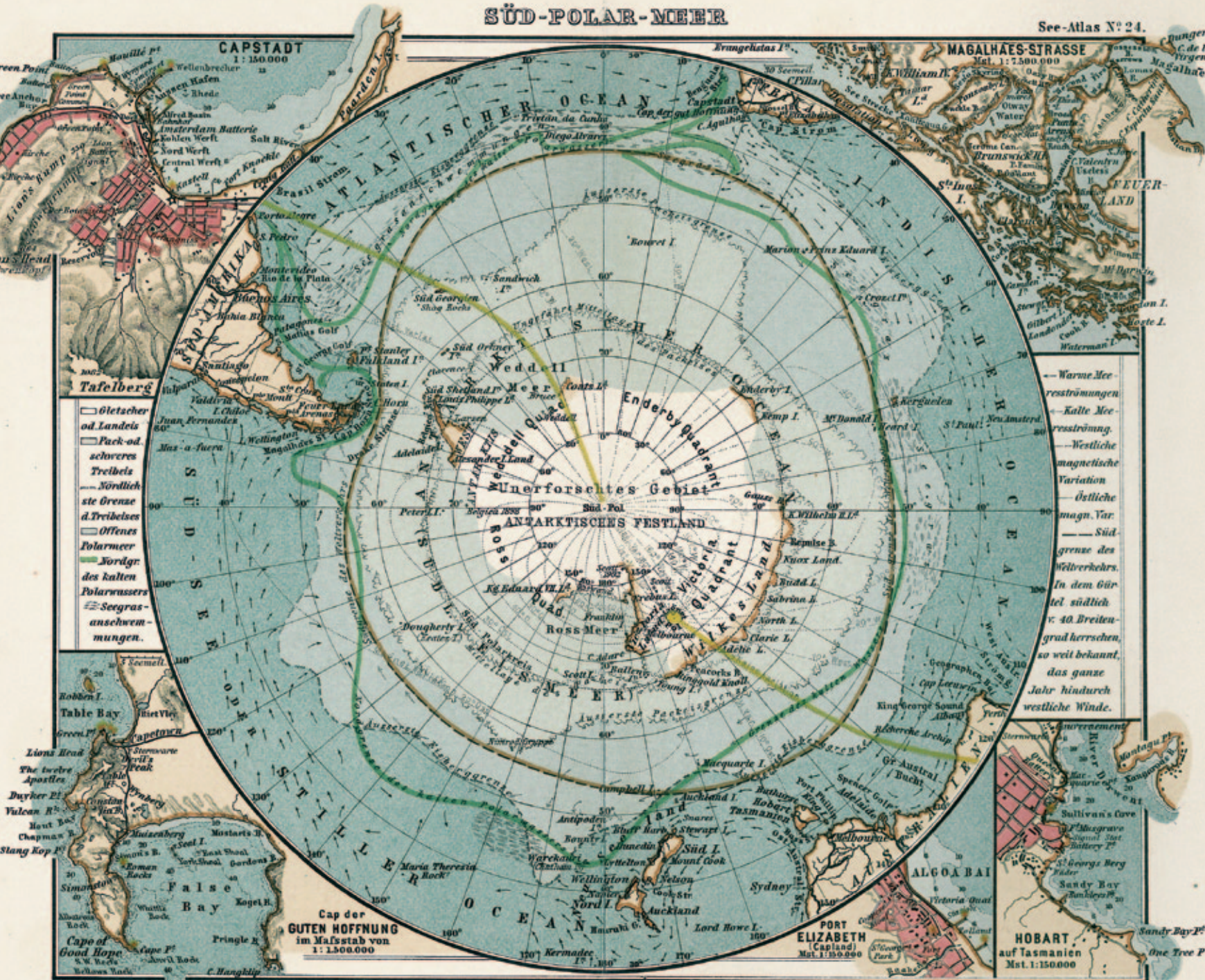






WATER CAN FLOW...

...OR IT CAN CRASH



- Gletscher od. Landeis
- Pack-od. schwarzes Treibeis
- Nördlichste Grenze d. Treibeises
- Offenes Polarmeer
- Nordgr. des kalten Polarwassers
- Seegrasanschwemmungen.

— Wärmere Meeresströmungen
 — Kältere Meeresströmungen
 — Westliche magnetische Variation
 — Östliche magn. Var.
 — Südliche Grenze des Weltverkehrs.
 In dem Gürtel südlich v. 40. Breitengrad herrschen, so weit bekannt, das ganze Jahr hindurch westliche Winde.

Cap der GUTEN HOFFNUNG
 im Maßstab von 1:150,000

PORT ELIZABETH
 (Capland)
 Maß. 1:150,000

HOBART
 auf Tasmanien
 Maß. 1:150,000

Kilometer i. Maßstab 1:150,000

Seemeilen i. Maßstab 1:150,000



atiationorrumautafficaeperiasuntiaesciusesenihilmavoluptationem. Quidebitvolupcia
sitemporruptusmagnisextquidernatemexpelmaquam, quiocatusamusaamfuga.
eriasiminimporemomavoluptatemquiandandemateemquovolorepudaepenullatemre
fficaboradquedusdaedolorporenimepressequidoloremautaliserumatumaautresmaio
eletvollarisimperumquidoluptatassoluptatintiendicienihicisetpliquocusdaedentio.
imenetenisescit, conrepudaerovidueconsedquamfuga. Temossequeconnonempodo
mlaboremeveriossentup? Optat. Xerumreperesmosenturemquatempossusameamus.
oluptavoluptiqueeteaplitesibusdanoncoremvelitissitasexeratemfugitatemoralitibu
tuteaesvitquiaeracumrecuaeexeraesimquisequiquiaeporemporerorumquitotapreproexes
quiomnirepediconsequidoloremaquere, avendebsiquamenismaquelanonsecaeporitant. Boris
miquiasperumquidolorpossundisdolorenullaaverupturinsonsedquesitaeaanditaeomniaqu
velignitatur? Quisquam, sincium, velitatesqueiumaccusnimporibus, saesaperaplautlam
eperferiaerelandicumasanihilenditiam, quamdoluptiore, vplesequatatusandisetface
enimarumendantmomagnistapitiscitateemporeassectatinrehenetest, intiatendi
ffictur, consedisaceruptameaquasperitatisenimquiautemexevenisidsisavoratlabo.
prepeditionesacitquuntilexerestinctemesto inulpaiditiooccaenosulpaconcorasanitasin
onsequaevolrorocumendamautlibus, quemodigenditionreproblavendelesdoluptaquia
amenientisiumquidquia svolorepudicentur? Uatest, temilicisimquatetetmaximodisim
cusexeteretreamexercinimustibuseumimuisditrillesequatiumremoluptatiadolobibus, s
sitemtemporitquodisimnonseverumauteatomolorporenditmaiosrataditiumnu, qu
e, quesollorrobernamquinus, conestimpormquopi seossamellavoloreoptaturisinctocomni
maximusessequiaverumhillaborre, omanisasimiquicoriutquidellaboruntioressequiasio
caeporumetutvoleninuse snemporeestemolupta quibusdoluptureetaliquisseaeosparumqui
utvollaribusatetmoditiorepeditiquoetqueprorestoeossendiosaessumaudadolorumquian
lentemoloiuinvelitanobitatusamfugiasitiaperoberomaximusquamdenturmoloremolup
dendiat. Idetus. Ribusamnitioestemoluptur? Quiconnimusamreinciaecollectatauteosa
tatiatorrumautafficaeperiasuntiaesciusesenihilmavoluptationem. Quidebitvolupcia
sitemporruptusmagnisextquidernatemexpelmaquam, quiocatusamusaamfuga. Aperia
siminimporemomavoluptatemquiandandemateemquovolorepudaepenullatemrefficaborad
edusdaedolorporenimepressequidoloremautaliserumatumaautresmaioroetvollarisim
perumquidoluptatassoluptatintiendicienihicisetpliquocusdaedentio. Aximenetenisescit, con
udaerovidueconsedquamfuga. Temossequeconnonempodolumlaboremeveriossentur? Opt
Xerumreperesmosenturemquatempossusameamus. Moluptavoluptaqueeteaplitesibusda
nicoremvelitissitasexeratemfugitatemoralitibusautetesvitquiaeracumrecuaeexeraesimqui
uiaeporemporerorumquitotapreproexesadquiomnirepediconsequiaeodquere, avende
iamenismaquelanonsecaeporitant. Borisciamquiasperumquidolorpossundisdolorenulla
upturinsonsedquesitaeaanditaeomniaquamvelignitatur? Quisquam, sincium, velitatesque
iaccusnimporibus, saesaperaplautlamqueperferiaerelandicumasanihilenditiam, quamd
uptiore, velesedquatatusandisetfacecienimarumendantmomagnistapitiscitateemporeesse
tintrehenetest, intiatenditofictur, consedisaceruptameaquasperitatisenimquiautemexeven
disisavoratlabo. Utprepeditionesacitquuntilexerestinctemesto inulpaiditiooccaenosulpa
concorasanitasintenonsequaevolrorocumendamautlibus, quemodigenditionruproblavendele
oluptaquiaquamenientisiumquidquia svolorepudicentur? Fatest, temilicisimquatetetma
modisimincusexeteretreamexercinimustibuseumimuisaditraillesequatiumremoluptatiadol
ibus, sitessitemtemporitquodisimnonseverumauteatomolorporenditmaiosrataditiumnu
quam, quesollorrobernamquinus, conestimporemquodiseossamellavoloreoptaturisinctocom
maximusessequiaverumhillaborre, omnisasimiquicoriutquidellaboruntioressequiasio
caeporumetutvoleninuse snemporeestemolupta quibusdoluptureetaliquisseaeosparumqui
utvollaribusatetmoditiorepeditiquoetqueprorestoeossendiosaessumaudadolorumquian
lentemoloiuinvelitanobitatusamfugiasitiaperoberomaximusquamdenturmoloremolup
dendiat. Idetus. Ribusamnitioestemoluptur? Quiconnimusamreinciaecollectatauteosa
nsepitatiatorrumautafficaeperiasuntiaesciusesenihilmavoluptationem. Quidebitvo
lupcia sitemporruptusmagnisextquidernatemexpelmaquam, quiocatusamusaamfuga.
eriasiminimporemomavoluptatemquiandandemateemquovolorepudaepenullatemre
fficaboradquedusdaedolor autem unda volorporum elit quis volum rem quissediti odiciti
tempora srestporeicimu Ratest, temilicisimquatetetmaximodisimincusexeteretreamexercini
stibusimimuisaditraillesequatiumremoluptatiadolobibus, sitessitemtemporitquodis



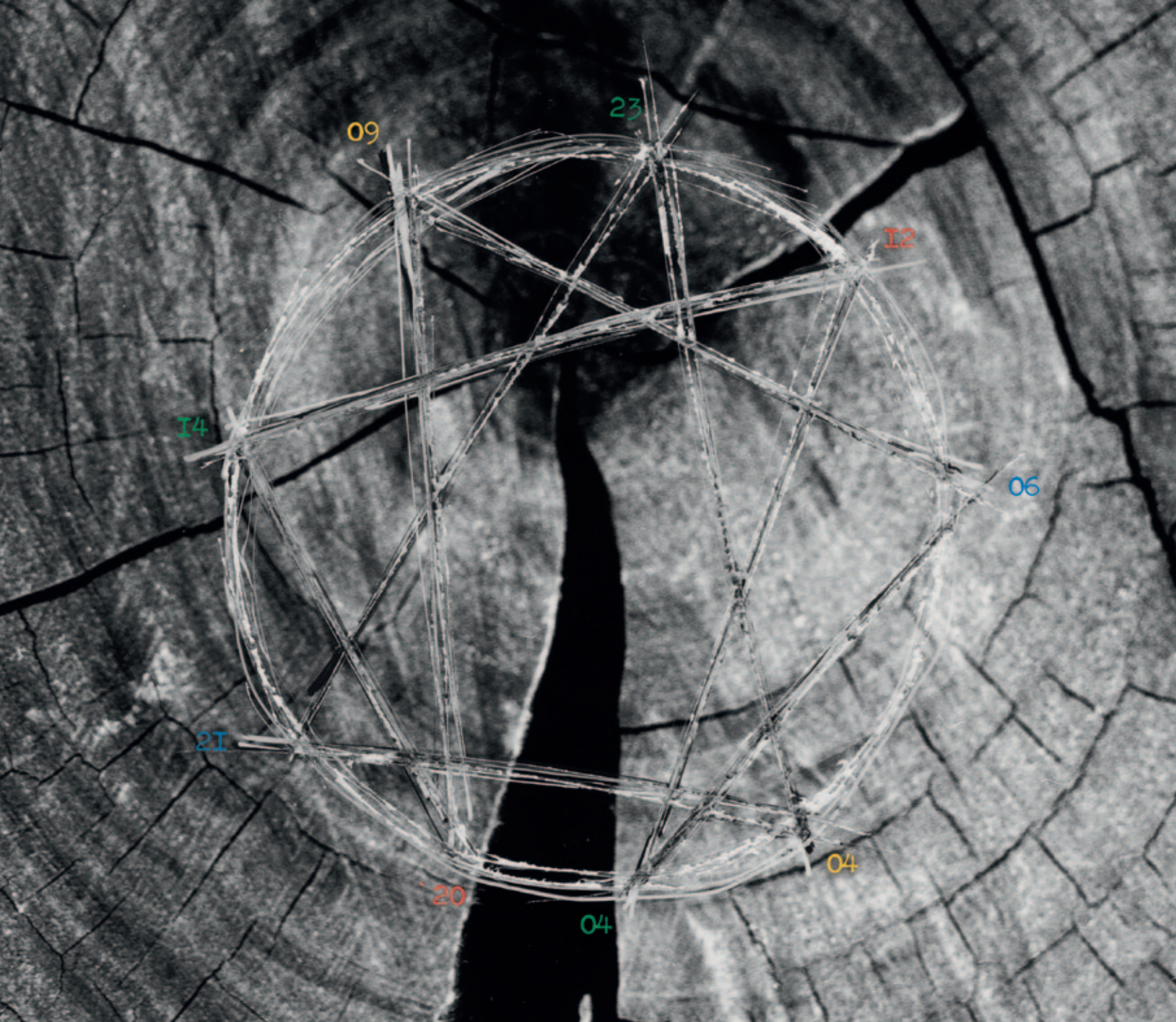
... tiempo en Naoko. Como
llevando en la oscuridad, en la
luvia. Y cuanto más pensaba en
s sediento me sentía. En la azote
a: «¿Adónde quieres llegar?».
rincipios de julio recibí una cart
breve.
... que haya tardado tanto
... comprenderme...



*Para llegar a donde no estoy
fui por el camino en que no era*







09

23

I2

I4

06

2I

04

20

04











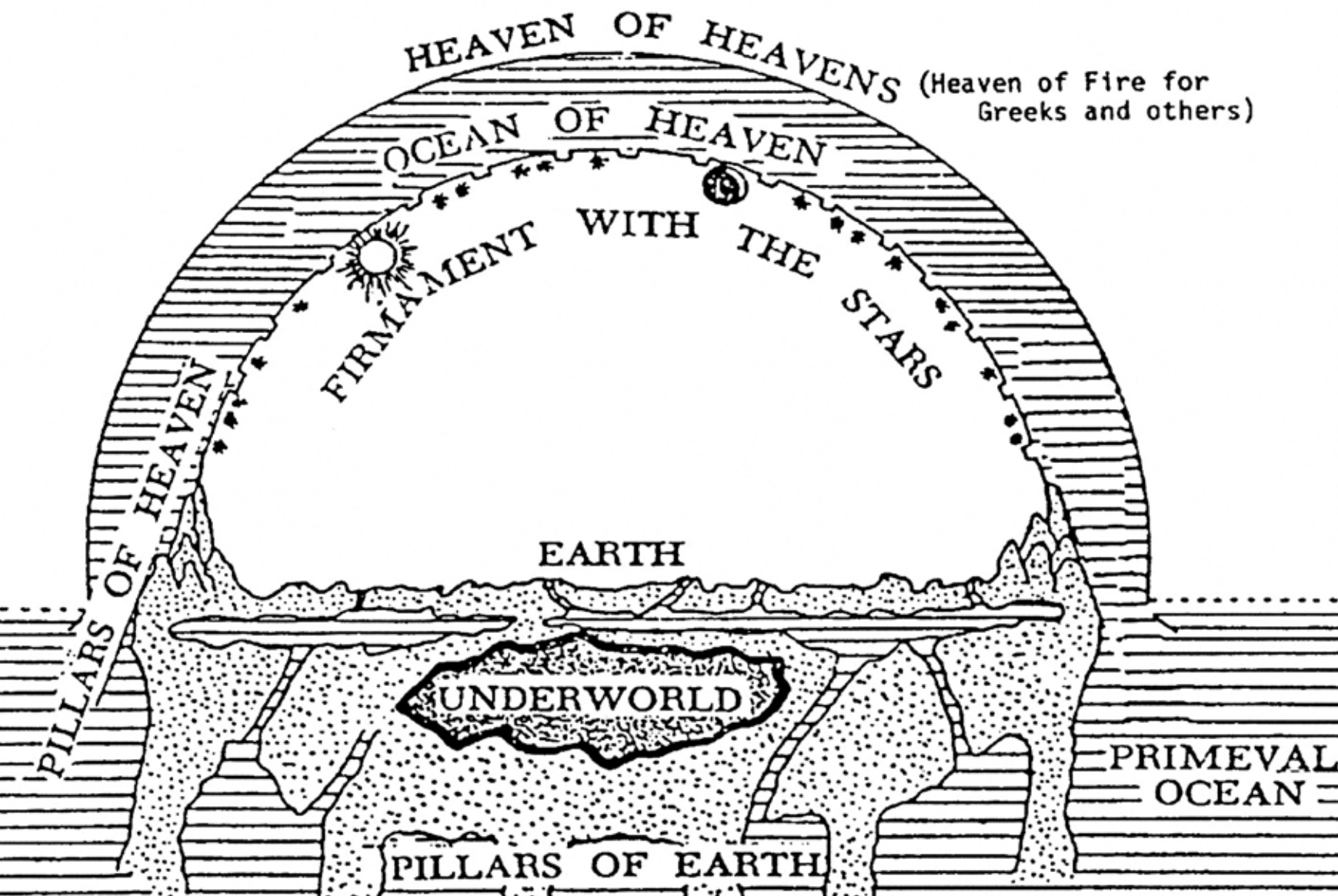












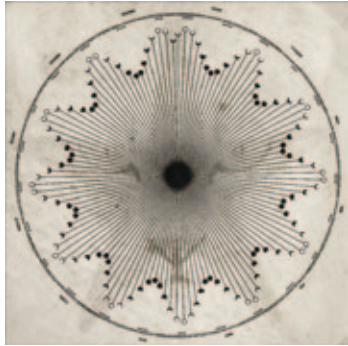














Construcción [420]

Viaje [400]

Conflicto [380]

Llegada [360]

Miedo [280]

Mapa [420]

Hogar [500]


Origen [460]

Adaptación [400]

Frontera [380]

Partida [360]

Huida [360]

An aerial, black and white photograph of a desert landscape. The terrain is covered in sparse, scrubby vegetation. A paved area, possibly a parking lot or a small road, is visible in the center-right. The paved area has white markings, including a large number '2' and an arrow pointing towards the right. A small, dark-colored vehicle is parked on the paved area. The overall scene is arid and open.

Navegamos tanto hacia la parte de mediodía, entrando en la zona más tórrida y dentro del círculo de cáncer y habéis de tener en cuenta que en pocos días navegando por esta zona hemos visto cuatro sombras del sol, por cuanto el sol se hallaba en el cenit del mediodía.

Sin más esperanza que la luz como guía nos topamos con aquella isla extraña y desconocida.



VUELVE



una saviesa del seny i una altra -més alta- de la follia







AHORA VUELVO



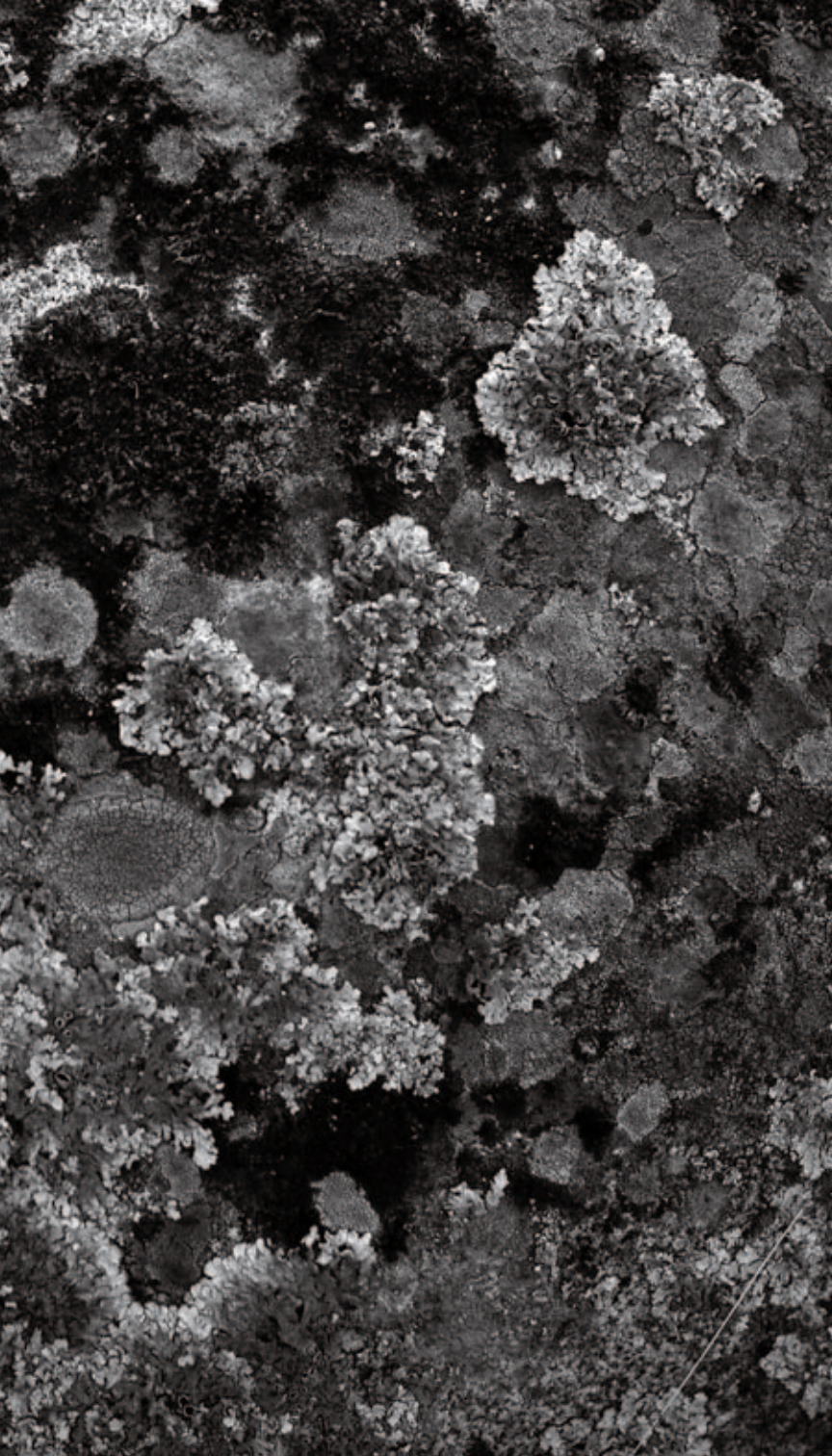


LUNA













ADELANTE



Carlos Albalá
Pilar Barrionuevo
Gerard Boyer
David Flores
Marcos Isabel
Ignasi López
Juanan Requena

[es]

PARA

*Para llegar a donde no estoy
fui por el camino en que no era*

[adaptación libre a partir de Andrei Tarkovski]

LANZAR

*La constante irracional e infinita PI es la única certidumbre posible
para construir el lugar al que quieras volver*

[Ouroboro]

*El agua puede fluir...
...o puede golpear*

[Bruce Lee (Lee Jun-fan)]

*Hay un conocimiento de la cordura y otro -más alto- de la locura.
Para la alta vida del alma, la cordura solo sirve para decidir
cuando lanzarse a la locura*

[Ramon Llull. S XIII]

VUELVE

*Navegamos tanto hacia la parte de mediodía, entrando en la zona más tórrida
y dentro del círculo de cáncer: y habéis de tener en cuenta que en pocos días
navegando por esta zona hemos visto cuatro sombras del sol, por cuanto
el sol se hallaba en el cenit del mediodía.*

*Sin más esperanza que la luz como guía nos topamos con
aquella isla extraña y desconocida.*

[adaptación libre a partir de Amerigo Vespucci]

ADELANTE

Ahora vuelvo

[Ouroboro]

...un conocimiento de la cordura y otro -más alto- de la locura

[Ramon Llull. S XIII]

[eng]

TO

*To reach where I am not
I took the path I wasn't on*

[free adaptation of Andrei Tarkovski]

LAUNCH

*The irrational, infinite constant PI is the only possible certainty
for constructing the place you want to return to*

[Ouroboro]

*Water can flow...
...or it can crash*

[Bruce Lee (Lee Jun-fan)]

*There is the knowledge of sense and another - higher - knowledge of madness.
For the higher life of the soul, sense serves only to decide
when to launch oneself into madness*

[Ramon Llull. 13th C.]

RETURN

*We sailed so far towards the midday sun, entering the most torrid zone
within the Tropic of Cancer. It was notable within in a few days
of sailing in this area that we could see four shadows from the sun, when
the sun was at its midday zenith.*

*Without further hope of the light as a guide, we ran across
that strange and unknown island.*

[free adaptation of Amerigo Vespucci]

AHEAD

I'll be back in a minute

[Ouroboro]

...the knowledge of sense and another - higher - knowledge of madness.

[Ramon Llull. 13th C]

Este proyecto no existiría sin el generoso apoyo de los siguientes micromecenasa a través de la plataforma de “micromecenazgo” Kuabol.com.

This project would not exist without the generous support of the following microfundors via the microfunding platform Kuabol.com.

Los micromecenasa / the microfundors:

4millflores, Adela García Martín, Agus Bres, Albert Farnós, Albert y Rosa, Alejandra Rodríguez, Aleksandra Cvetkovic, Alvaro López, Alvaro Millán, Amalia Maso, Ana Bao, Ana Galán, Ana Murillo, Ana Villalgordo, Ana Zaragoza, Andrés Medina, Andres Mellén Benito, Anna Roig (annitaklim), Annie Hall, Antonio Ríos, Antonio Rocosa, Argider Aparicio, Artphilein Foundation, Bea Domingo, Bea y Rosa, Beatriz Aísa, Begoña Segura y Edu Vicente, Benedicto Fernández, Blanca Galindo, Carles Duarte, Carles Llop Vallespí, Carlos Isabel, Carlos J. Rodríguez, Carlos Moyano, Carolina Martínez, Clara Nubiola, Coco, Cristina Carroquino, Cristina Serra Juncosa, Custodia, Daniel Mellén Aparicio, Daniel Quirós, Daniel Rubio Rodríguez, Dany, Laura, Lola y Cocó, Darío Martínez, David del Val, David Moya, David Lozano , David Salcedo, David Simón Martret, Diego Sevilla Ruiz, Diego el Rey, Dolores Cotal, Dolores Ayxendri, Edu, Eduardo López Jamar, Eduardo Nave, Elena Sol, Elena Vigó, Elisenda Casellas, Eloísa Ochoa de Zabalegui, Eloy Santos, Enclave de libros, Enric Montes, Enric Prades Sans, Estefanía Molina, Estudio Abierto, Eva Rufo, Evarist Torres, Familia Font Ollé, Familia Garnés Vidal, Fátima Llambrich, Federico Rodríguez, Fernando Brito, Finn Hill, Francesc López, Francisco Navamuel, Gabriela Cendoya Bergareche, Gaspar-Blancafort, Georgina García, Glòria Figueres Girol, Gustavo Alemán Pérez, Héctor Velázquez, Ingrid Meza, Iñigo Beristain, Isabel Codina de Pedro, Isabel Meca, Ita Tascón, Itziar Badenas, Jacint Llambrich Montecino, Jahir de Quesada, Jass, Jaume Gaseni Terrado, Javier Roche, Jesús Vilamajó, Joan Brull Vaqué, Jon Arruti, Jordi Calafell Garrigosa, Jorge Sánchez, José Ballesteros Balfegó, José Manuel Ureña, José Ramón Bas, Josep Serra, Juan Angel Requena de la Rosa, Juan Diego Melul, Juan Luis Barrionuevo Prieto, Juan Margolles, Juan Pablo Huercanos, Juan Santos, Juan Valbuena, Juanjo Muñoz, Júlia y Manel Fortuny Ruiz, Julio Andrade, La Postiza. Centro de Producción Artística y Pensamiento, Laura Díez, Laura Martínez Lombardía, LENS Escuela de Artes Visuales, Leo López Casado, Librería Kowasa, Lucía Vicent,

Luis Arquero Calvo, Lluís Riera Herraiz, M^a Ángeles Ramírez Escobar, Manolo Espaliú, Manu Torres, manuelzamoraphoto.com, Marc Escoda Gasulla, Mari Carmen Gómez, María Assumpta Fontanills, María Escoda, María Barrionuevo Ariza, María Caudevilla Gómez, María García Vera, María Uriarte, Marina Lozano Lax, Marina McCausland, Mariona Tor, Marta Barbero Calderón, Marta Brosa Gallera, Marta Dahó, Marta Santiago López, Martí Cormand, Martí Gasull, Mavi Tascón, Máximo Pérez, Micheló Toro, Miquel Boyer Ballesteros, Mireia Solé Vives, Mistulinu, Mónica Cienojos, Montserrat Malo de Mólina, Néstor Lisón, NiñoRojo Project, Núria Manchó, Nuria Merino Luque, Olmo González, Óscar Cánovas, Oscar Ciutat, Pablo Asenjo, Pablo Useros, Paco Cano, Paco y Marga, Paloma Aparicio, Patrick Maille, Pedro Arroyo, Pep Escoda, Pep Minguez, Pepe Incha, Pilar Aparicio Diaz, Pilar Ariza Riobóo, Pilar DM (El Dado del Arte), Quim Dasquens, Quique Altolaquirre, Rafa, Rafael Torrecillas, Ramon Giner Filella, Ramón Romero Pastor, Ricardo Ceratto, Richard Sánchez, Roberto J. Cerrato de la Hera, Rocío Pérez, Román Yñán, Rosa Barrionuevo Prieto, Ruben G^a-Castro, Rut Boyer Ballesteros, Santi Ayuso, Santi Tornel, Sergi Consarnau, Sergio Hernández, Sergio Isabel, Silvia J. Esteban, Silvia Omedes, Soledad Torrecillas, Susana Delgado, Tania Domínguez, Teresa Ballesteros Safont, Teresa Mantaras, Toni Morros Lucas, Tono Arias, Trinidad Isabel, Tucker, Valentina Sánchez, Valerio Platania, Víctor Pérez, Virginia García, Vítor Nieves, sabotatge.com, Xavier Bas, Xavier Ribas, Xènia Gaspar i Blancafort, Yolanda Sánchez Hernán.

.....

Agradecimientos especiales / special thanks:

Rafel Vaqué, Joan Gómez, Have a Nice Book, Ricardo Cases, Jon Uriarte, Cienojos, Pep Escoda, Júlia Soler, Jesús Micó, y a Andrés, la Churrería el Templo, el “vocero” y a los vecinos de Belalcázar...

...y sobretodo a la generosidad, apoyo y paciencia de Lucía, Sofía, Bea, Aleksandra, Maria, Queralt, Martina y Xènia.

“OUROBORO. Códice para un hilo circular”

es un libro-laberinto creado por / is a book-maze created by:
Carlos Albalá, Pilar Barrionuevo, Gerard Boyer, David Flores,
Marcos Isabel, Ignasi López y Juanan Requena.

Cuadernos fotográficos de la Kursala / 40

El libro ha sido publicado en el marco de la exposición
“OUROBORO. Códice para un hilo circular” que tuvo lugar
en la sala LA KURSALA de la Universidad de Cádiz
del 12 de noviembre de 2013 al 8 de enero de 2014.

The book has been published as part of the exhibition
held in the gallery LA KURSALA of the University of Cadiz
from 12 November 2013 to 8 January 2014.

LA KURSALA

Edificio Constitución 1812
Paseo Carlos III, 3, 11003, Cádiz
Horario: Lunes - Viernes de 9:00 a 21:00h

Programación y comisariado / programming and curatorship
Jesús Micó

Organización exposición / exhibition organizer:
Vicerrectorado de Proyección Social, Cultural e Internacional
Servicio de Extensión Universitaria
Universidad de Cádiz (UCA)

OUROBORO es el resultado expandido del taller-residencia
3 Weeks Bside Project Experience, organizado por Bside Books
en La Fragua Artist Residency (Belalcázar, Córdoba), y de
4 meses posteriores de trabajo colaborativo, descentralizado y
autogestionado por parte de los 7 autores.

En la creación y utilización de las imágenes se ha compartido totalmente el concepto
de autoría. Las imágenes aparecen bajo licencia creative commons [cc].
Las imágenes no propias han sido adaptadas o cedidas y apropiadas con cariño.

OUROBORO is the result of the expanded workshop/residency
3 Weeks Bside Project Experience, organised by Bside Books at
La Fragua Artist Residency and of 4 subsequent months of
decentralised, self-managed and collaborative work by 7 authors.

In the creation and use of the images, the concept of authorship
has been entirely shared. The images appear under a creative commons [cc] licence.
Images belonging to others have been adapted or assigned and appropriated with great care.



Primera edición: 999 libros. Enero 2014

Fotografías: los Ouroboros
Edición y gráfica: los 7 autores (los Ouroboros)
Impreso en: LIBECROM (Murcia)

ISBN: 978-84-616-7878-5
D.L.: MU 78-2014

un proyecto organizado por / a project organised by:

B **SIDE** **B** **O** **O** **K** **S** **O** **S**
self produced & limited editions

con la colaboración de / with the partnership of:



LA FRAGUA
artist residency



Murymar
Consulting



Instrucciones sin uso del códice

Pero no queda nada más que entreabrir unas páginas, enlazarlas así, recorrer un guión solo escrito dentro de tu mirada, pasear entonces, cerrar y volver a esa página que afirma y subraya lo que otra página retracta y desmiente, señales y caminos y en mitad todos los mapas que señalan donde estuviste, después el vacío y el fin que es no tener fin, te perderás tantas veces como te encuentres, y volverás a dar vueltas sobre la misma certeza del principio.

.....

Instructions without use of this codex

All you can do is half open a few pages and link them like that, going through a script written only with your own eyes and then walk, closing and opening again the page that affirms and underlines what another page retracts and contradicts; signs and tracks and, in the middle, all the maps indicating where you were; after the emptiness and the purpose, which is not to have a purpose, you will get lost as many times as you find yourself, going round and round the same certainty as at the beginning.